

För installatörer

Monteringsanvisning

Neutraliseringsenhet  
utan tömningspump

art.nr 009730

**SE**

# Innehållsförteckning

## Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Information om dokumentationen</b> .....	3
1.1	Förvaring av dokumentation .....	3
1.2	Använda symboler .....	3
1.3	Bruksanvisningens giltighet .....	3
<b>2</b>	<b>Säkerhetsanvisningar och föreskrifter</b> .....	4
2.1	Klassificering av handlingsrelaterade varningar.....	4
2.2	Avsedd användning .....	4
2.3	Grundläggande säkerhetsanvisningar .....	4
2.4	Föreskrifter, regler och direktiv .....	5
<b>3</b>	<b>Montering och driftsättning</b> .....	6
3.1	Kontroll av leveransens innehåll .....	6
3.2	Funktion.....	6
3.3	Montera neutraliseringsenheten .....	6
3.4	Driftsättning.....	7
3.4.1	Överlämning till driftansvarig.....	7
<b>4</b>	<b>Felsökning och underhåll</b> .....	8
4.1	Felsökning .....	8
4.2	Underhåll.....	8
4.2.1	Kontrollera och byt ut neutraliseringsmedel .....	8
4.2.2	Rengöra silrören.....	8
4.3	Reservdelar .....	8
<b>5</b>	<b>Garanti och kundtjänst</b> .....	9
5.1	Fabriksgaranti .....	9
5.2	Kundtjänst.....	9
<b>6</b>	<b>Tekniska data</b> .....	10

## 1 Information om dokumentationen

Nedanstående information gäller för hela dokumentationen. Tillsammans med den här monteringsanvisningen gäller även andra dokument. Vi tar inget ansvar för skador som uppstår p.g.a. att de här anvisningarna inte följs.

### Övrig dokumentation

- Observera alltid installationsanvisningarna för anläggningens alla delar och komponenter vid montering av neutraliseringsenhet utan tömningspump.

Dessa installationsanvisningar levereras tillsammans med anläggningens delar samt kompletterande komponenter.

- Ta även hänsyn till alla bruksanvisningar som medföljer anläggningens komponenter.

### 1.1 Förvaring av dokumentation

- Överlämna den här anvisningen samt all övrig dokumentation och eventuella hjälpmedel till anläggningens användare.

Driftansvarig sparar anvisningarna och hjälpmedel så att de finns tillgängliga vid behov.

### 1.2 Använda symboler

Nedan förklaras de symboler som förekommer i texten.



Symbol för praktisk information

- Symbol för handlingar

### 1.3 Bruksanvisningens giltighet

Denna anvisning gäller endast för:

- 009730



## 2 Säkerhetsanvisningar och föreskrifter



### 2 Säkerhetsanvisningar och föreskrifter

#### 2.1 Klassificering av handlingsrelaterade varningar

De handlingsrelaterade varningarna är märkta med varningssymboler och signalord indelade efter hur allvarlig den eventuella faran kan vara:

Varnings-symbol	Signalord	Förklaring
	<b>Fara!</b>	Omedelbar livsfara eller fara för allvarliga personskador
	<b>Fara!</b>	Livsfara på grund av elektrisk stöt
	<b>Varning!</b>	Fara för lindriga personskador
	<b>Se upp!</b>	Risk för skador på materiell egendom eller miljö

#### 2.2 Avsedd användning

Vaillants neutraliseringsenheter utan tömningspump har tillverkats enligt teknikens senaste rön och vedertagna säkerhetstekniska regler. Vid felaktig användning kan det ändå uppstå fara för användarens eller tredje persons liv och hälsa samt funktionsstörningar eller materiella skador. Neutraliseringsenheten utan tömningspump är inte avsedd att hanteras av personer (inklusive barn) som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller som saknar erfarenhet och/eller kunskap, om det inte sker under uppsikt av en person som ansvarar för säkerheten och som informerar om hur apparaten ska användas.

Barn ska hållas under uppsikt - installationen är ingen lekplats.

Neutraliseringsenheten används för neutralisering av kondensvatten ur gasbrännare och/eller avgassystem av rostfritt stål, plast, glas och keramik. Det neutraliserade kondensvattnet kan ledas ut i avloppet.

Neutraliseringsenheten kan användas för gasbrännare på upp till 450 kW.

Vaillants neutraliseringsenhet utan tömningspump får ej användas i fordon. Som fordon räknas inte sådana enheter som är permanent och fast installerade (s.k. fast installation).

Annan användning än den som beskrivs i föreliggande anvisning eller användning utöver den här beskrivna är inte godkänd. Direkt kommersiellt och industriellt bruk är inte heller avsett. Tillverkaren/leverantören ansvarar inte för skador som uppkommer till följd av icke avsedd användning. Användaren är då ensamt ansvarig.

Avsedd användning omfattar:

- beaktande av monteringsanvisningen
- beaktande av all övrig dokumentation
- beaktande av all de besiktnings- och underhållsvillkor som anges i anvisningen



#### **Observera!**

Det är inte tillåtet att använda apparaten på något annat sätt.

#### 2.3 Grundläggande säkerhetsanvisningar

##### **Montering, underhåll och reparation**

Montering av enheten får endast utföras av behörig, auktoriserad installatör. Alla gällande föreskrifter, regler och direktiv måste följas.

Denna är också ansvarig för besiktning/underhåll och service av apparaten.

##### **Livsfara på grund av elektrisk stöt!**

Fara för elstötar vid öppning av gasbrännaren.

- Koppla från gasbrännaren (nätströmbrytare och säkring) innan du öppnar kåpan.

##### **Risk för skador på grund av neutraliseringsmedel och kondensvatten!**

Rör du vid kondensvattnet från gasbrännaren och neutraliseringsmedlet kan det uppstå fara för ögonskador.

- Var försiktig med ögonen när du hanterar kondensvatten.
- Var försiktig med ögonen när du hanterar neutraliseringsmedel.
- Om du får kondensvatten eller neutraliseringsmedel i ögonen sköljer du dem noggrant med rent vatten.
- Kontrollera att neutraliseringsenheten endast används utom räckhåll för barn.

##### **Materiella skador!**

Ej behörig användning av verktyg eller användning av fel verktyg kan leda till skador.

- Behöver du dra åt eller lossa på skruvkopplingar använder du en lämplig gaffelnöckel (U-nöckel), men inga rörtänger, förlängningar o.s.v.



## 2.4 Föreskrifter, regler och direktiv

Genom att anlita en auktoriserad installatör blir man försäkrad om att alla, vid installationstillfället gällande föreskrifter, regler och direktiv efterföljs.

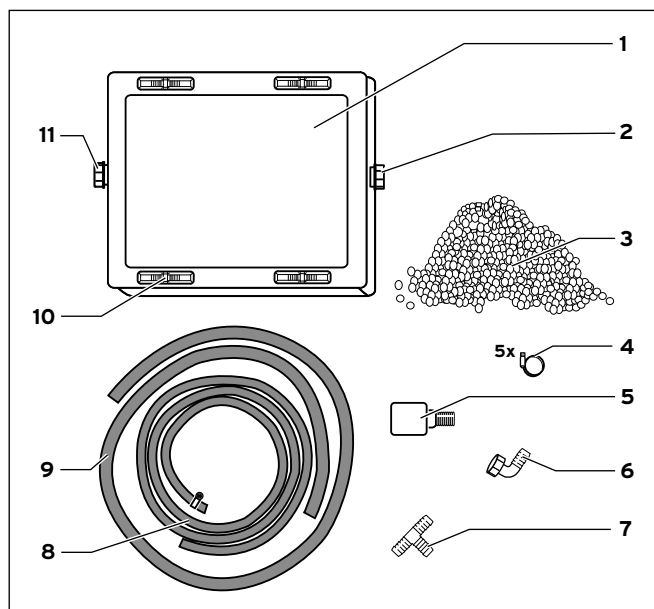
Bland föreskrifter, regler och direktiv vill vi, bland annat, hänvisa till:

- EGN
- Boverkets regler
- Gasdistributörens direktiv
- Eldistributörens direktiv
- Räddningsverket
- Arbetsmiljöverket

## 3 Montering och driftsättning

### 3 Montering och driftsättning

#### 3.1 Kontroll av leveransens innehåll



3.1 Översikt över neutraliseringsenhet utan tömningspump

Pos.	Antal	Beteckning
1	1	Neutraliseringsbox
2	1	Anslutning för utloppsslang
3	1	Neutraliseringsmedel 30 kg (ingår i neutraliseringsboxen vid leverans)
4	5	Slangklämmor
5	1	Anslutningsadapter på kondensvattenutlopp DN 40 till gasbrännaren
6	1	Vinkelmuff 20x20 för tillloppsanslutning
7	1	T-stycke 20x20x20 för anslutning av vattenavledning för skorstenar
8	1	Utloppsslang DN19
9	1	Tillloppsslang DN19
10	1	Öppnare
11	1	Anslutning för tillloppsslang

#### 3.1 Leveransomfattning för neutraliseringsenhet utan tömningspump

- Kontrollera att leveransen är komplett (→ tab. 3.1).

#### 3.2 Funktion

Neutraliseringsenheten används för neutralisering av kondensvatten från gasbrännare och/eller avgassystem av rostfritt stål, plast, glas och keramik.

Gasbrännarens kondensvatten leds till en behållare (neutraliseringsbox). I denna finns neutraliseringsmedlet, som höjer kondensvattnets pH-värde till en neutral nivå. Neutraliseringsmedlet kan bytas ut via ett avtagbart lock. Det neutraliserade kondensvattnet kan ledas ut i avloppet.

#### 3.3 Montera neutraliseringsenheten

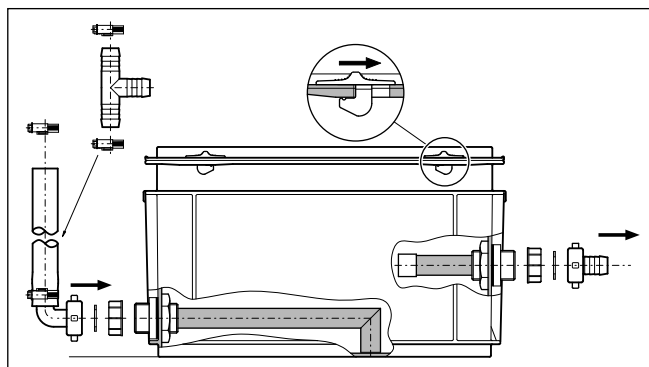


#### Fara!

#### Livsfara på grund av elektrisk stöt!

Fara för elstötar vid öppning av gasbrännaren.

- Koppla från gasbrännaren (nätströmbrytare och säkring) innan du öppnar kåpan.



#### 3.2 Montera neutraliseringsenhet utan tömningspump

Positionsnumren i följande text gäller **bild 3.1**.

#### Montera tillloppsslang

- Skruva loss det gula skyddslocket från anslutningen (11).
- Använd befintlig tätning för montering av tillloppsslangen.
- Korta av tillloppsslangen (9) till önskad längd.
- Anslut tillloppsslangen (9) med anslutningsadapter (5) och vinkelmuffen (6).
- Fäst anslutningsadaptern (5) och vinkelmuffen (6) med 2 slangklämmor (4).
- Fäst den monterade tillloppsslangen på anslutningen (11).

#### Passa in T-stycket

Om du ska ansluta en vattenavledning för skorsten till neutraliseringsenheten måste du montera T-stycket (7).

- Korta av tillloppsslangen så att medföljande T-stycke kan passas in med 2 slangklämmor (4).
- Fäst T-stycket med hjälp av slangklämmorna (4).

### Montera utloppsslang

- Fäst utloppsslangen (8) på apparatsidan på anslutningen (2).
- Fäst utloppsslangen (8) med slangklämmorna (4).

### Neutraliseringsmedel

En första påfyllningsdos med neutraliseringsmedel ingår i leveransen.

## 3.4 Driftsättning

Efter monteringen är neutraliseringsenheten klar att användas.

- Koppla in gasbrännaren igen.

### 3.4.1 Överlämning till driftansvarig

Du måste informera driftansvarig för neutraliseringsenhet om hur den ska hanteras och hur den fungerar.

- Överlämna alla anvisningar och dokument som hör till enheten så att de kan förvaras korrekt.
- Gå igenom monteringsanvisningen med driftansvarig och svara på eventuella frågor.
- Uppmärksamma särskilt driftansvarig på de säkerhetsanvisningar som ska beaktas.
- Påpeka även för driftansvarig att regelbunden besiktning/underhåll av neutraliseringsenheten krävs (besiktning-/underhållsavtal).
- Påpeka för den ansvariga att anvisningarna ska förvaras i närheten av neutraliseringsenheten.

## 4 Felsökning och underhåll

### 4 Felsökning och underhåll

#### 4.1 Felsökning

Om kondensvattnet överskrider högsta nivå och inte rinner ut uppstår en störning.

- Koppla från strömmen till gasbrännaren.
- Kontrollera vad orsaken till felet är och åtgärda störningen (→ **tab. 4.1**).
- När felet är åtgärdat ansluter du strömmen till gasbrännaren och börjar använda den.

Möjliga felorsaker	Åtgärder
Tilltäppt tillopp	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Kontrollera om tilloppsslangen är vikt.</li><li>➤ Rengör silrörets tilloppsrörstuts (→ <b>kap. 4.2.2</b>).</li></ul>
Tilltäppt utlopp	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Kontrollera om utloppsslangen är vikt.</li><li>➤ Rengör silrörets utloppsrörstuts (→ <b>kap. 4.2.2</b>).</li></ul>

#### 4.1 Fel

#### 4.2 Underhåll



#### Fara!

#### Livsfara på grund av elektrisk stöt!

Fara för elstötar vid öppning av gasbrännaren.

- Koppla från gasbrännaren (nätströmbrytare och säkring) innan du öppnar kåpan.

- Kontrollera neutraliseringsenheten minst en gång om året, enligt beskrivningen i kap. 4.2.1 och 4.2.2.

#### 4.2.1 Kontrollera och byt ut neutraliseringsmedel



Neutraliseringsmedel för påfyllning får du som tillbehör.

- Byt ut förbrukat neutraliseringsmedel.
- Kontrollera effekten på neutraliseringen med pH-indikatorpapper.
- Fukta pH-indikatorpapperet med rinnande kondensvatten från utloppsslangen.
- Om ett pH-värde på lägre än 6,5 uppmäts rengör du neutraliseringsenheten direkt och fyller på med 30 kg neutraliseringsmedel.

#### Förvara neutraliseringsmedel

- Förvara neutraliseringsmedlet i torr miljö.
- Skydda neutraliseringsmedlet från fukt.

#### Avfallshantera neutraliseringsmedel

Neutraliseringsmedlet är ekologiskt ofarligt. Du kan avfallshandera det tillsammans med byggavfall eller hushållsavfall.

#### 4.2.2 Rengöra silrören

När du har öppnat och tömt neutraliseringsboxen kan du se ett silrör innanför vid tillopps- och utloppsrör för kondensvatten.

- Kontrollera om silröret är tilltäppt.
- Rengör silrören om så behövs.

#### 4.3 Reservdelar

Information om tillgängliga originalreservdelar från Vaillant finns hos Vaillant Group Gaseres AB.



## 5 Garanti och kundtjänst

### 5.1 Fabriksgaranti

Vaillant lämnar dig som ägare en garanti under två år från datum för drifttagningen. Under denna tid avhjälpes Vaillants kundtjänst kostnadsfritt material- eller tillverkningsfel.

Vi åtar oss inget ansvar för fel, som inte beror på material- eller tillverkningsfel, t.ex. fel på grund av osakkunnig installation eller hantering i strid mot föreskrifterna. Vi lämnar fabriksgaranti endast om apparaten installerats av en auktoriserad fackman.

Om arbeten på apparaten inte utförs av vår kundtjänst, bortfaller fabriksgarantin.

Fabriksgarantin bortfaller också om delar, som inte godkänts av Vaillant, monteras i apparaten.

Fabriksgarantin täcker inte anspråk utöver kostnadsfritt avhjälpande av fel, t.ex. skadeståndskrav.

### 5.2 Kundtjänst

Vaillant Group Gaseres AB sköter garanti reparationer, service och reservdelar för Vaillant produkter i Sverige; tel 040-80330.

## 6 Tekniska data

### 6 Tekniska data

Beteckning	Enhet	
Avsedd för	-	Gasbrännare upp till 450 kW
Avsedd för gasbrännare med bränsle	-	Naturgas E, H, LL / propan- och butangasol
Neutraliseringsmedel	-	Kalciumkarbonat
Livslängd (beroende på brist på kondensvatten)	år	Cirka 1
Drifttemperatur	°C	0 till 50
Påfyllningsvolym kondensvatten	l	Max. 13
Påfyllningskvantitet neutraliseringsmedel	kg	30
Tillopp av kondensvatten	-	Vävarmerad PVC-slang DN19
Kondensvattenutlopp	-	Vävarmerad PVC-slang DN19
Mått (L x B x H)	mm	420 x 300 x 240

#### 6.1 Tekniska data



## Leverantör

Vaillant Group Gaseres AB

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-233 51 Svedala ■ Telefon 040 803 30

Telefax 040 96 86 90 ■ [www.vaillant.se](http://www.vaillant.se) ■ [info@vaillant.se](mailto:info@vaillant.se)

## Tillverkare

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ [www.vaillant.de](http://www.vaillant.de) ■ [info@vaillant.de](mailto:info@vaillant.de)